

Examination Book Lists

Major Field I: Modern Chinese Literature

Advisor: Paola Iovene

I. Perspectives on the May Fourth Movement

1. Chen, Pingyuan. *Touches of History: An Entry into 'May Fourth' China*. Leiden: Brill, 2011.
2. Chow, Kai-wing, et al. "Introduction." *Beyond the May Fourth Paradigm: In Search of Chinese Modernity*. Ed. Kai-wing Chow, et al. Lanham: Lexington, 2008. 1-23.
3. Chow, Tse-tsung. *The May Fourth Movement: Intellectual Revolution in Modern China*. Cambridge: Harvard University Press, 1960.
4. Doleželová-Velingerová, Milena and Oldřich Král, eds. *The Appropriation of Cultural Capital: China's May Fourth Project*. Cambridge: Harvard University Asia Center, 2001.
5. Goldman, Merle, ed. *Modern Chinese Literature in the May Fourth Era*. Cambridge: Harvard University Press, 1977.
6. Hockx, Michel. "Is There a May Fourth? A Reply to Wang Xiaoming." *Modern Chinese Literature and Culture* 11.2 (Fall 1999): 40-52.
7. Hockx, Michel. *Questions of Style: Literary Societies and Literary Journals in Modern China, 1911-1937*. Leiden: Brill, 2003.
8. Lanza, Fabio. "Introduction." *Behind the Gate: Inventing Students in Beijing*. New York: Columbia University Press, 2010. 1-20.
9. Lee, Haiyan. "The Other Chinese: Romancing the Folk in May Fourth Native Soil Fiction." *Concentric: Literary and Cultural Studies* 33.2 (September 2007): 9-34.
10. Lin, Yusheng. *The Crisis of Chinese Consciousness: Radical Antitraditionalism in the May Fourth Era*. Madison: University of Wisconsin, 1979.
11. Schwartz, Benjamin, ed. *Reflections on the May Fourth Movement: A Symposium*. Cambridge: Harvard East Asian Monographs, 1972.
12. Schwarcz, Vera. *The Chinese Enlightenment: Intellectuals and the Legacy of the May Fourth Movement of 1919*. Berkeley: University of California, 1986.

13. Sun, Lung-kee. "The Other May Fourth: Twilight of the Old Order." *Beyond the May Fourth Paradigm: In Search of Chinese Modernity*. Ed. Kai-wing Chow, et al. Lanham: Lexington, 2008. 271-292.

14. Wang, Xiaoming. "A Journal and a 'Society': On the 'May Fourth' Literary Tradition." *Modern Chinese Literature and Culture* 11.2 (Fall 1999): 1-39.

II. Literary Modernities

15. Anderson, Marston. *The Limits of Realism: Chinese Fiction in the Revolutionary Period*. Berkeley: University of California, 1990.

16. Barlow, Tani. "Introduction: On Colonial Modernity." *Formations of Colonial Modernity in East Asia*. Ed. Tani Barlow. Durham: Duke University Press, 1997. 1-20.

17. Chow, Rey. "Mandarin Ducks and Butterflies: An Exercise in Popular Readings." *Woman and Chinese Modernity: The Politics of Reading between West and East*. Minneapolis: University of Minnesota, 1991. 34-83.

18. Daruvala, Susan. *Zhou Zuoren and an Alternative Chinese Response to Modernity*. Cambridge: Harvard University Asia Center, 2000.

19. Des Forges, Alexander. "The Rhetorics of Modernity and the Logics of the Fetish." *Contested Modernities in Chinese Literature*. Ed. Charles A. Laughlin. New York: Palgrave Macmillan, 2005. 17-32

20. Doleželová-Velingerová, Milena, ed. *The Chinese Novel at the Turn of the Century*. Toronto: University of Toronto, 1980.

21. Gimpel, Denise. "Introduction." *Lost Voices of Modernity: A Chinese Popular Fiction Magazine in Context*. Honolulu: University of Hawai'i, 2001. 1-22.

22. Hutters, Theodore. "Ideology of Realism in Modern China: The Hard Imperatives of Imported Theory." *Politics, Ideology, and Literary Discourse in Modern China: Theoretical Interventions and Cultural Critique*. Eds. Liu Kang and Xiaobing Tang. Durham: Duke University Press, 1993. 147-173.

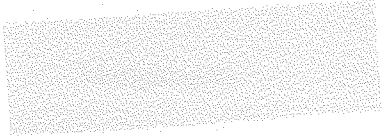
23. McGrath, Jason. "Introduction" and "Conclusion." *Postsocialist Modernity: Chinese Cinema, Literature, and Criticism in the Market Age*. Stanford, Stanford University Press, 2008.

24. Laughlin, Charles A. "Introduction: Writing as a Way of Life." *The Literature of Leisure and Chinese Modernity*. Honolulu: University of Hawai'i, 2008.

25. Lee, Haiyan. *Revolution of the Heart: A Genealogy of Love in China, 1900-1950*. Stanford: Stanford University Press, 2007.
26. Lee, Leo Ou-fan. "In Search of Modernity: Some Reflections on a New Mode of Consciousness in Twentieth-Century Chinese History and Literature." *Ideas across Cultures: Essays on Chinese Thought in Honor of Benjamin I. Schwartz*. Eds. Paul Cohen and Merle Goldman. Cambridge: Council on East Asian Studies, Harvard University, 1990. 109-136.
27. Lee, Leo Ou-fan. *The Romantic Generation of Modern Chinese Writers*. Cambridge, Harvard University Press, 1973.
28. Liu, Lydia H. *Translingual Practice: Literature, National Culture and Translated Modernity: China, 1900-1937*. Stanford: Stanford University Press, 1995.
29. Metzger, Thomas. "Continuities between Modern and Premodern China: Some Neglected Methodological and Substantive Issues." *Ideas across Cultures: Essays on Chinese Thought in Honor of Benjamin I. Schwartz*. Eds. Paul Cohen and Merle Goldman. Cambridge: Council on East Asian Studies, Harvard University, 1990. 263-292.
30. Shi, Shumei. *The Lure of the Modern: Writing Modernism in Semicolonial China, 1917-1937*. Berkeley: University of California, 2001.
31. Tang, Xiaobing. *Chinese Modern: The Heroic and the Quotidian*. Durham: Duke University Press, 2000.
32. Tang, Xiaobing. *Global Space and the Nationalist Discourse of Modernity: The Historical Thinking of Liang Qichao*. Stanford, CA: Stanford UP, 1996.
33. Wang, David Der-wei. *Fictional Realism in Twentieth-century China: Mao Dun, Lao She, Shen Congwen*. New York: Columbia University Press, 1992.
34. Wang, David Der-wei. "Introduction." *Fin-de-siècle Splendor: Repressed Modernities of Late Qing Fiction, 1849-1911*. Stanford: Stanford University Press, 1997. 2-12.
35. Yeh, Wen-Hsin. "Introduction." *Becoming Chinese: Passages to Modernity and beyond*. Berkeley: University of California, 2000. 1-30

III. Comparative Approaches

36. Chow, Rey, ed. *Modern Chinese Literary and Cultural Studies in the Age of Theory: Reimagining a Field*. Durham, NC: Duke UP, 2000.

- 
37. Chow, Rey. *Writing Diaspora: Tactics of Intervention in Contemporary Cultural Studies*. Bloomington: Indiana University Press, 1993.
 38. Duara, Prasenjit. "Critics of Modernity in India and China." *Rescuing History from the Nation: Questioning Narratives of Modern China*. Chicago: University of Chicago, 1995. 205-228.
 39. McDougall, Bonnie S. *The Introduction of Western Literary Theories into Modern China, 1919-1925*. Tokyo: Centre for East Asian Cultural Studies, 1971.
 40. Tang, Xiaobing. "The Function of New Theory: What Does it Mean to Talk about Postmodernism in China?" *Politics, Ideology, and Literary Discourse in Modern China: Theoretical Interventions and Cultural Critique*. Eds. Kang Liu and Xiaobing Tang. Durham: Duke University Press, 1993. 278-300.
 41. Thornber, Karen. "Introduction." *Empire of Texts in Motion: Chinese, Korean, and Taiwanese Transculturations of Japanese Literature*. Cambridge: Harvard University Asia Center, 2009.
 42. Tsu, Jing, and David Der-wei Wang, eds. *Global Chinese Literature: Critical Essays*. Leiden, The Netherlands: Brill, 2010.
 43. Zhang, Longxi. *Mighty Opposites: From Dichotomies to Differences in the Comparative Study of China*. Stanford: Stanford University Press, 1998.
 44. Zhang, Yingjin, ed. *China in a Polycentric World: Essays in Chinese Comparative Literature*. Stanford: Stanford University Press, 1998.
 45. Zhou, Gang. *Placing the Modern Chinese Vernacular in Transnational Literature*. New York: Palgrave Macmillan, 2011.

Major Field II: Pre-Modern and Late-Imperial Chinese Studies

Advisor: Haun Saussy

I. Scales of Encounter

I am interested in the different scales of intervention and units of analysis employed by scholars to position 'China' within a larger conception of 'world.' Since the nation-state remains the dominant unit of analysis in scholarship on China, what other possibilities emerge from a scalar study of encounters with the other?

Encounters on a Global Scale

1. Abu-Lughod, Janet. *Before European Hegemony: The World System A.D. 1250-1350*. New York: Oxford University Press, 1991.
2. Frank, Andre Gunder. *ReOrient: Global Economy in the Asian Age*. Berkeley: University of California, 1998.
3. Pomeranz, Kenneth, and Steven Topik. *The World That Trade Created: Society, Culture, and the World Economy, 1400-the Present*. Armonk: M.E. Sharpe, 1999.
4. Sen, Tansen, and Victor H. Mair. *Traditional China in Asian and World History*. Ann Arbor: Association for Asian Studies, 2012.
5. Waley-Cohen, Joanna. *The Sextants of Beijing: Global Currents in Chinese History*. New York: W.W. Norton, 2000.

Encounters on an Imperial Scale

6. Hevia, James. *English Lessons: The Pedagogy of Imperialism in Nineteenth-century China*. Durham: Duke University Press, 2003.
7. Hostetler, Laura. *Qing Colonial Enterprise: Ethnography and Cartography in Early Modern China*. Chicago: University of Chicago, 2001.
8. Mosca, Matthew. *From Frontier Policy to Foreign Policy: The Question of India and the Transformation of Geopolitics in Qing China*. Stanford: Stanford UP, 2013.
9. Liu, Lydia H. *The Clash of Empires: The Invention of China in Modern World Making*. Cambridge: Harvard University Press, 2004.
10. Perdue, Peter. *China Marches West: The Qing Conquest of Central Eurasia*. Cambridge: Belknap, 2010.

Encounters on a Local Scale

11. Duara, Prasenjit. *The Global and Regional in China's Nation-formation*. London: Routledge, 2009.
12. Harrell, Stevan. *Cultural Encounters on China's Ethnic Frontiers*. Seattle, Washington: University of Washington, 2003.
13. Kieschnick, John, and Meir Shahar, eds. *India in the Chinese Imagination: Myth, Religion, and Thought*. Philadelphia: University of Pennsylvania, 2014.
14. Riemenschneider, Andrea, and Deborah L. Madsen. *Diasporic Histories: Cultural Archives of Chinese Transnationalism*. Hong Kong: Hong Kong UP, 2009.
15. Sen, Tansen. *Buddhism, Diplomacy, and Trade: The Realignment of Sino-Indian Relations, 600-1400*. Honolulu: University of Hawai'i, 2003.

Scale as Analytic Concept

16. Apter, Emily. *Against World Literature: On the Politics of Untranslatability*. London: Verso, 2013.
17. Chakrabarty, Dipesh. *Provincializing Europe: Postcolonial Thought and Historical Difference*. Princeton: Princeton University Press, 2000.
18. D'haen, Theo, and César Domínguez, eds. *World Literature: A Reader*. London: Routledge, 2012.
19. Palumbo-Liu, David, Bruce Robbins, and Nirvana Tanoukhi, eds. *Immanuel Wallerstein and the Problem of the World: System, Scale, Culture*. Durham: Duke University Press, 2011.

II. Late Qing in Literary and Cultural Historiography

What are the scholarly debates and dominant reading practices in late Qing literary and cultural studies? How does the scholarship of the late Qing period intersect with modern Chinese literary studies in terms of methodology and epistemology?

20. Cohen, Paul. *History in Three Keys: The Boxers as Event, Experience, and Myth*. New York: Columbia University Press, 1997.
21. Crossley, Pamela Kyle. *A Translucent Mirror: History and Identity in Qing Imperial Ideology*. Berkeley: University of California, 2002.
22. Edgerton-Tarpley, Kathryn. *Tears from Iron: Cultural Responses to Famine in Nineteenth-century China*. Berkeley: University of California, 2008.

- 
23. Hanan, Patrick. *Chinese Fiction of the Nineteenth and Early Twentieth Centuries: Essays*. New York: Columbia University Press, 2004.
 24. Hutters, Theodore. *Bringing the World Home: Appropriating the West in Late Qing and Early Republican China*. Honolulu: University of Hawai'i, 2005.
 25. Johnson, David, and Andrew Nathan. *Popular Culture in Late Imperial China*. Berkeley: University of California, 1987.
 26. Karl, Rebecca, and Peter Zarrow. *Rethinking the 1898 Reform Period: Political and Cultural Change in Late Qing China*. Cambridge: Harvard University Asia Center, 2002.
 27. Karl, Rebecca. *Staging the World: Chinese Nationalism at the Turn of the Twentieth Century*. Durham: Duke University Press, 2002.
 28. Lu, Tina. *Accidental Incest, Filial Cannibalism, & Other Peculiar Encounters in Late Imperial Chinese Literature*. Cambridge: Harvard University Asia Center, 2008.
 29. Mann, Susan. *Precious Records: Women in China's Long Eighteenth Century*. Stanford: Stanford University Press, 1997.
 30. Mittag, Achim. "Time Concepts in China." *Time and History: The Variety of Cultures*. Jörn Rüsen, ed. New York: Berghahn, 2007. 44-64.
 31. Murthy, Viren. *The Political Philosophy of Zhang Taiyan: The Resistance of Consciousness*. Leiden: Brill, 2011.
 32. Wang, David Der-wei. *Fin-de-siècle Splendor: Repressed Modernities of Late Qing Fiction, 1849-1911*. Stanford: Stanford University Press, 1997.
 33. Wang, David Der-wei, and Wei Shang. *Dynastic Crisis and Cultural Innovation: From the Late Ming to the Late Qing and Beyond*. Cambridge: Harvard University Asia Center, 2005.
 34. Zeitlin, Judith, and Lydia Liu, eds. *Writing and Materiality in China: Essays in Honor of Patrick Hanan*. Cambridge: Harvard University Asia Center for Harvard-Yenching Institute, 2003.
 35. Zeitlin, Judith. "Xiaoshuo." *The Novel*. Ed. Franco Moretti. Vol. 1. Princeton: Princeton University Press, 2006. 249-62.

Minor Field: Hindi Literature
Advisor: Ulrike Stark

I. Primary Texts

Novels and Essays

1. Ajneya. *Apne Apne Ajnabi*. 1961
2. Kumar, Jainendra. *Tyagpatra*. 1909.
3. Premchand. *Godan*. 1936.
4. Premchand. "Sahitya ka Uddeshya." 1936.
5. Renu. *Maila Anchal*. 1954.
6. Saraogi, Alka. *Kalikatha Via Bypass*. 1998.
7. Shukla, Sri Lal. *Raag Darbari*. 1968.
8. Verma, Nirmal. *Ve Din*. 1989.

Translated Anthologies

9. Premchand, Munshi. *The World of Premchand; Selected Short Stories*. Trans. David Rubin. Oxford: Oxford UP, 2001.
10. Roadarmel, Gordon, trans. *A Death in Delhi; Modern Hindi Short Stories*. Berkeley: University of California, 1972.
11. Renu, Phanishwarnath. *The Third Vow and Other Stories*. Trans. Kathryn Hansen. New Delhi: Chanakya Publications, 1986.
12. Verma, Nirmal. *Indian Errant: Selected Stories of Nirmal Verma*. Trans. Prasenjit Gupta. New Delhi: Indialog Publications, 2002.

II. Criticism

Theory and Translation

13. Ahmad, Aijaz. *In Theory: Nations, Classes, Literatures*. London: Verso, 1992.
14. Burger, Maya, and Nicola Pozza, eds. *India in Translation through Hindi Literature: A Plurality of Voices*. Bern: Peter Lang, 2010.

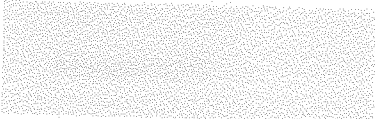
15. Grunebaum, Jason. "Choosing an English for Hindi." *In Translation: Translators on Their Work and What It Means*. Ed. Esther Allen and Susan Bernofsky. New York: Columbia UP, 2013. 156-68.
16. Jameson, Fredric. "Third World Literature in the Era of Multinational Capital." *Social Text* 5.3 (1986): 69-88.
17. Trivedi, Harish, and Meenakshi Mukherjee, eds. *Interrogating Post-colonialism: Theory, Text, and Context*. Shimla: Indian Institute of Advanced Study, 1996.

Literary Periods and Movements

18. Anjaria, Ulka. *Realism in the Twentieth-century Indian Novel: Colonial Difference and Literary Form*. New York: Cambridge University Press, 2012.
19. Cappola, Carlo, ed. *Marxist Influence and South Asian Literature*. East Lansing: Michigan State University, 1974.
20. Chandra, Sudhir. *The Oppressive Present: Literature and Social Consciousness in Colonial India*. Delhi: Oxford UP, 1992.
21. Dalmia, Vasudha. *The Nationalization of Hindu Traditions: Bharatendu Harischandra and Nineteenth-century Banaras*. Delhi: Oxford UP, 1997.
22. Hansen, Kathryn. "Renu's Regionalism: Language and Form." *Journal of Asian Studies* 40.2 (1981): 273-94.
23. Jaidev. *The Culture of Pastiche: Existential Aestheticism in the Contemporary Hindi Novel*. Shimla: Indian Institute of Advanced Study, 1993.
24. Kumar, Sukrita Paul. *Conversations on Modernism: With Reference to English, Hindi, and Urdu Fiction*. New Delhi: Indian Institute of Advanced Study, 1990.
25. Mukherjee, Meenakshi. *Realism and Reality: The Novel and Society in India*. Delhi: Oxford University Press, 1985.
26. Prakash, Bodh. *Writing Partition: Aesthetics and Ideology in Hindi and Urdu Literature*. Delhi: Pearson Longman, 2009.

Literary and Book Histories

27. Busch, Allison. *Poetry of Kings: The Classical Hindi Literature of Mughal India*. New York: Oxford UP, 2011. 240-248.

- 
28. McGregor, Ronald S. "The Progress of Hindi, Part 1: The Development of a Transregional Idiom." *Literary Cultures in History: Reconstructions from South Asia*. Ed. Sheldon I. Pollock. Berkeley: University of California, 2003. 912-957.
 29. Orsini, Francesca, ed. "Introduction." *Before the Divide: Hindi and Urdu Literary Culture*. New Delhi: Orient BlackSwan, 2010. 1-20.
 30. Orsini, Francesca. *The Hindi Public Sphere: 1920-1940*. London: University of London, 1997
 31. Rai, Alok. *Hindi Nationalism*. London: Sangam, 2007.
 32. Stark, Ulrike. "Introduction." *An Empire of Books: The Naval Kishore Press and the Diffusion of the Printed Word in Colonial India*. Ranikhet: Permanent Black, 2007.
 33. Trivedi, Harish. "The Progress of Hindi, Part 2: Hindi and the Nation." *Literary Cultures in History: Reconstructions from South Asia*. Ed. Sheldon Pollock. Berkeley: University of California, 2003. 958-1018.